



Evangelická teologická fakulta Posudek oponenta bakalářské práce

Název práce: Včelaření jako terapeutická aktivita v sociální práci

Jméno studenta: Jiří Kunecký

Jméno oponentky: RNDr. Mgr. Ivana Čihánková

Text posudku:

Přínosem práce je, že se zabývá tématem, které bylo dosud velmi málo zpracováno – využitím včelařství pro ergoterapeutické aktivity s různými skupinami klientů v sociálních službách. Kladně lze hodnotit skutečnost, že se autorovi podařilo přehledně shrnout dosud publikované informace o tomto tématu s využitím cizojazyčných (německých a anglických) pramenů. Také je nutno ocenit, že celá práce je napsána anglickým jazykem.

Cíl práce není v úvodu přímo stanoven – autor pouze uvádí několik otázek, na něž v práci hledá odpovědi – například: Je včelaření užitečné pro práci s klienty? Jaké dojmy si klienti odnášejí? Vznikají při této aktivitě nějaké problémy, a jak se jim lze vyhnout?

Teoretická část začíná popisem historie včelařství a průběhu činností během roku – tuto část považuji za zbytečně rozsáhlou (8 stran) – spíše mohl autor více popsat význam ergoterapie se zvířaty pro klienty sociálních služeb. Za nadbytečnou pokládám rovněž kapitolu o tom, jaké finanční zisky je možno z chovu včel získat.

Přínosem práce je pokus o zhodnocení, které sociální služby by mohly využít včelaření pro své klienty – tato část měla být podle mého názoru mnohem rozsáhlejší, protože se nejvíce týká tématu práce (má pouze 1,5 strany). Je škoda, že se celá práce více zabývá informacemi o včelaření a méně jeho využitím v sociálních službách.

Autor dále popisuje několik zařízení, kde se chovu včel při aktivitách s klienty využívá (dvě z těchto zařízení navštívil). Opět je zde otázkou, proč místo opisování údajů z webových stránek například neudělal rozhovory s pracovníky zařízení, která navštívil, o jejich zkušenostech s touto aktivitou a o jejím významu pro klienty.

Dále autor nevysvětlil, proč mezi popisy využití včelaření v sociálních službách zařadil kapitolu o včelách ve městech a projektu z Vancouveru.

V závěru se autor snaží zodpovědět otázky položené v úvodu, avšak daří se mu to pouze částečně – místy si odporuje – například na počátku říkal, že zkušeností s včelařením v sociálních službách není mnoho, a nyní píše, že už se tato činnost mnohokrát uplatnila („many applications of beekeeping in social work have been done“ (str. 37)) nebo opakuje údaje z předešlých částí práce – například závěry Thierneyho výzkumu.

Ve značné části textu rovněž autor prezentuje své názory způsobem ne zcela vhodným pro odbornou práci – například píše, že ergoterapie je dnes „módní“ („fashionable“ (str. 5)) při práci s lidmi s postižením a s drogově závislými – na čem svůj názor, že jde pouze o módu, zakládá? Dále „Motivation can be attained using three ways: 1. the rational way – What will client gain from this activity? ... The first is very naive, nobody will be in social services so focused to be able to think this way“ (str. 20) – skutečně žádný člověk pracující v sociálních službách nebude natolik soustředěn, aby byl schopen myslet na to, co klient z této aktivity může získat?

Také části z popisu návštěvy zařízení v Mainkofenu, kde říká, že nemohl hovořit s klienty, protože neumí německy a oni neuměli anglicky, a dále informace, že ztratil všechny materiály, které při návštěvě získal, protože mu přestal fungovat notebook, do odborného textu nepatří.

Autorovu snahu napsat práci v angličtině je nutno ocenit – bohužel však se zdá, že nedal text ke korekci rodilému mluvčímu nebo člověku, který má univerzitní vzdělání v překladatelství a tlumočnictví. Text obsahuje dosti značné množství chybných slovesných a předložkových vazeb, nesprávně zvolených výrazů a vět doslovně přeložených z češtiny (a tudíž neodpovídajících anglickému slovosledu) – například:

- ...in the sense how it understands this thesis... (str. 3)
- ...the farm possesses a therapy...(str. 6)
- ...(disabled) people work there ordinarily....(str. 6)
- ... they develop more self-esteem...(str. 6)
- ...to better establish social contacts...(str. 6)
- ...it is advantageous for the client to be confronted to an animal...(str. 7)
- ...cleaning of the supers can be also very calmed down job...(str. 16)
- ...working in the bees requires...(str. 16)
- ...big frame full of honey has 3 kg....(str. 16)
- ...motor fine and gross skills...(str. 16)
- ...the apiarist cannot be terrified by insect and especially bees (and even phobia)... (str. 16)
- ... it is possible to find some applications, e.g. in an institution caring about intellectually disabled patients...(str. 17)
- ...many prisoners have a lot of free time in prison, usually without physical disabilities, not old, it can be challenging to have the honey from prisons...(str. 18)
- ... nobody will be in social services so focused to be able to think this way...(str. 20)
- ...The author of the thesis absolved a two day visit in Mainkofen...(str. 24)

- ...Patients are often due to their history closed...(str. 25)
- ...In this hospital there are other strange animals present to fulfill this goal – chickens, a dog...(str. 26)
- ...many applications of beekeeping in social work have been done...(str. 37)
- ...through doing strange interventions (forensic people watching insect)... (str. 38)
- ...This can lead in many people to a changed behavior...(str. 39)

Srozumitelnost práce rovněž negativně ovlivňuje skutečnost, že autor v celém textu používá sloveso „to care about“ („zajímat se o koho, co; záležet komu na čem“) místo správného „to care for“ („starat se o koho, co; pečovat o koho, co“).

Otázky, podněty k diskusi při obhajobě:

- Popište blíže cíl práce a zhodnoťte jeho naplnění.
- Popište podrobněji možnosti a přínos včelaření v jednom typu sociální služby.

Práci doporučuji k obhajobě a navrhuji hodnotit ji stupněm: C – D (podle průběhu obhajoby).

V Praze dne 5. 1. 2016

.....
RNDr. Mgr. Ivana Čihánková